EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 6.5.2021.
COM(2021) 227 final

2021/0116 (BUD)

Prijedlog

ODLUKE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji na temelju zahtjeva Finske – EGF/2020/007 FI/Finnair

OBRAZLOŽENJE

KONTEKST PRIJEDLOGA

1. Pravila koja se primjenjuju na financijske doprinose iz Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji (EGF) utvrđena su Uredbom (EU) br. 1309/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Europskom fondu za prilagodbu globalizaciji (2014.–2020.) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1927/2006[1] („Uredba o EGF-u”)[2].

2. Finska je 30. prosinca 2020. podnijela zahtjev EGF/2020/007 FI/Finnair za financijski doprinos iz EGF-a nakon otpuštanja[3] u poduzeću Finnair Oyj i kod jednog podugovaratelja[4] u Finskoj.

3. Nakon ocjene tog zahtjeva Komisija je u skladu sa svim primjenjivim odredbama Uredbe o EGF-u zaključila da su ispunjeni uvjeti za dodjelu financijskog doprinosa iz EGF-a.

SAŽETAK ZAHTJEVA

Zahtjev za doprinos iz EGF-a	EGF/2020/007 FI/Finnair
Država članica	Finska
Predmetne regije (razina NUTS 2[5])	Helsinki-Uusimaa (Uusimaa, FI1B)
Datum podnošenja zahtjeva	30. prosinca 2020.
Datum potvrde primitka zahtjeva	30. prosinca 2020.
Datum podnošenja zahtjeva za dodatne informacije	13. siječnja 2021.
Rok za dostavu dodatnih informacija	24. veljače 2021.
Rok za dovršetak ocjene	19. svibnja 2021.
Intervencijski kriterij	članak 4. stavak 1. točka (a) Uredbe o EGF-u
Primarno poduzeće	Finnair Oyj
Broj predmetnih poduzeća	1
Sektor/sektori ekonomske djelatnosti (odjeljak NACE-a Rev. 2)[6]	odjeljak 51 (Zračni prijevoz)
Broj podružnica, dobavljača i daljnjih proizvođača	1

[1] SL L 347, 20.12.2013., str. 855.
[2] Uredba (EU) br. 1309/2013 primjenjuje se na sve zahtjeve primljene do 31. prosinca 2020.
[3] U smislu članka 3. Uredbe o EGF-u.
[4] Hub Logistics Finland Oy, smješten u regiji Helsinki-Uusimaa.
[5] Uredba Komisije (EU) br. 1046/2012 od 8. studenoga 2012. o provedbi Uredbe (EZ) br. 1059/2003 Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi zajedničkog razvrstavanja prostornih jedinica za statistiku (NUTS), u pogledu prosljeđivanja vremenskih okvira za novu regionalnu raspodjelu (SL L 310, 9.11.2012., str. 34.).
[6] SL L 393, 30.12.2006., str. 1.

Referentno razdoblje (četiri mjeseca)	25. kolovoza 2020.– 25. prosinca 2020.
Broj otpuštanja u referentnom razdoblju (*a*)	508
Broj otpuštanja prije ili nakon referentnog razdoblja (*b*)	0
Ukupni broj otpuštanja (*a* + *b*)	508
Ukupni broj prihvatljivih korisnika	508
Ukupni broj ciljanih korisnika	500
Broj ciljanih mladih koji nisu zaposleni, ne školuju se i ne osposobljavaju (NEET)	0
Proračun za usluge prilagođene potrebama (EUR)	2 730 600
Proračun za provedbu EGF-a[7] (EUR)	190 000
Ukupni proračun (EUR)	2 920 600
Doprinos iz EGF-a (60 %) (EUR)	1 752 360

OCJENA ZAHTJEVA

Postupak

4. Finska je 30. prosinca 2020. podnijela zahtjev EGF/2020/007 FI/Finnair u roku od 12 tjedana od datuma ispunjenja intervencijskih kriterija utvrđenih člankom 4. Uredbe o EGF-u. Komisija je istog datuma potvrdila primitak zahtjeva i 13. siječnja 2021. od Finske zatražila dodatne informacije. Te dodatne informacije dostavljene su u roku od šest tjedana od datuma podnošenja zahtjeva za dodatne informacije. Rok od 12 tjedana od primitka potpunog zahtjeva u kojem bi Komisija trebala dovršiti ocjenu usklađenosti zahtjeva s uvjetima za pružanje financijskog doprinosa istječe 19. svibnja 2021.

Prihvatljivost zahtjeva

Predmetna poduzeća i korisnici

5. Zahtjev se odnosi na 1 508 radnika proglašenih viškom u poduzeću Finnair Oyj i jednom podugovaratelju. Finnair posluje u ekonomskom sektoru koji je razvrstan u odjeljak 51 NACE-a Rev. 2 (zračni promet). Otpuštanja u tim poduzećima dogodila su se u regiji razine NUTS 2 Helsinki-Uusimaa (FI1B).

Poduzeća i broj otpuštanja	
Finnair	504
Hub Logistics Finland Oy	4
Ukupni broj poduzeća: 2	**Ukupni broj otpuštanja: 508**

Intervencijski kriteriji

6. Finska je podnijela zahtjev na temelju intervencijskih kriterija iz članka 4. stavka 1. točke (b) Uredbe o EGF-u kojima se propisuje najmanje 500 otpuštanja u četveromjesečnom referentnom razdoblju u poduzeću u državi članici, uključujući

[7] U skladu s člankom 7. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 1309/2013.

radnike proglašene viškom kod dobavljača ili daljnjih proizvođača i/ili samozaposlene osobe koje su prestale obavljati svoju djelatnost.

7. Četveromjesečno referentno razdoblje za zahtjev trajalo je od 25. kolovoza 2020. do 25. prosinca 2020.

8. Tijekom referentnog razdoblja zabilježena su sljedeća otpuštanja:

– 504 radnika proglašena viškom u poduzeću Finnair

– 4 radnika proglašena viškom u podugovaratelju poduzeća Finnair

Izračun broja otpuštanja i prestanaka djelatnosti

9. U nastavku se navodi izračun broja otpuštanja u referentnom razdoblju:

– ukupno 504 otpuštanja zabilježeno je od datuma na koji je poslodavac, u skladu s člankom 3. stavkom 1. Direktive Vijeća 98/59/EZ[8], u pisanom obliku obavijestio nadležno javno tijelo o planiranom kolektivnom otpuštanju. Prije nego što je Komisija dovršila svoju ocjenu, Finska je potvrdila da je tih 504 otpuštanja uistinu provedeno,

– četiri otpuštanja zabilježena su od datuma na koji je poslodavac obavijestio radnika o otpuštanju ili raskidu ugovora o radu.

Prihvatljivi korisnici

10. Ukupni broj prihvatljivih korisnika stoga je 508.

Veza između otpuštanja i svjetske financijske i gospodarske krize

11. Svjetska zdravstvena organizacija (SZO) 11. ožujka 2020. proglasila je globalnu pandemiju bolesti COVID-19. U komunikaciji „Proračun EU-a za provedbu europskog plana oporavka”[9] objavljenoj 27. svibnja 2020. Europska komisija navela je da je zdravstvena kriza prouzročila gospodarsku krizu i iznijela plan oporavka gospodarstva. To je uključivalo EGF kao instrument za poduzimanje mjera u hitnim situacijama kako bi se pružila potpora osobama koje su zbog svjetske gospodarske krize izgubile posao.

12. Pandemija je prouzročila najtežu recesiju u povijesti EU-a. U dokumentu „Zimska gospodarska prognoza Komisije za 2021.”[10] navodi se da se BDP Europske unije smanjio za 6,3 % u 2020. i predviđa se da će se oporaviti za 3,7 % u 2021., odnosno za 3,9 % u 2022.

13. Pandemija bolesti COVID-19 znatno je utjecala na zrakoplovnu industriju zbog ograničenja putovanja i naglog pada broja putnika u zračnom prijevozu. Pad broja putnika prouzročio je golem pad prihoda zračnih prijevoznika i mnoge od njih prisilio da otpuste zaposlenike ili proglase nesolventnost. U travnju 2020. međunarodni putnički promet smanjio se za 98,9 % u odnosu na travanj 2019. i

---

8 Direktiva Vijeća 98/59/EZ od 20. srpnja 1998. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na kolektivno otkazivanje (SL L 225, 12.8.1998., str. 16.).

9 COM(2020) 442 final.

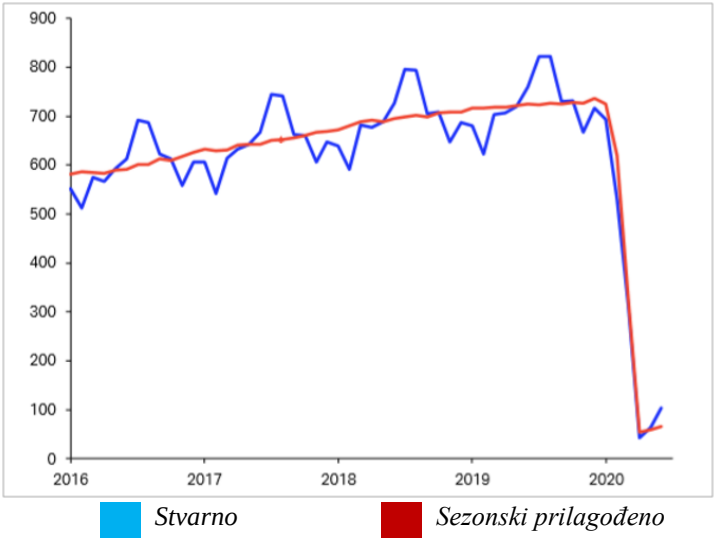
10 Zimska gospodarska prognoza za 2021. https://ec.europa.eu/info/business-economy-euro/economic-performance-and-forecasts/economic-forecasts/winter-2021-economic-forecast-challenging-winter-light-end-tunnel_en.

uskladišteno je 64 % svih zrakoplova u svijetu, što je najveće smanjenje u povijesti zrakoplovstva[11].

14. U lipnju 2020. putnička potražnja neznatno se povećala, ali je i dalje bila mnogo manja nego prije krize. Ostvareni putnički kilometri u cijeloj su se industriji u odnosu na lipanj 2019. smanjili za 86,5 %[12].

Intenzitet zračnog prijevoza putnika[13]

Ostvareni putnički kilometri u cijeloj industriji – RPK-i (milijardi mjesečno)



15. Međunarodna putnička potražnja 2020. smanjila se za 75,6 % u odnosu na razine iz 2019. Kapacitet (izražen u obliku broja dostupnih sjedala po kilometru ili ASK-a) smanjio se za 68,1 %, a stopa popunjenosti (koja označava postotak popunjenosti sjedećih mjesta u putničkom prometu) smanjila se za 19,2 postotna boda te je iznosila 62,8 %[14].

16. Međunarodno udruženje zračnih prijevoznika predviđa da će zrakoplovnoj industriji biti potrebne tri do četiri godine da se vrati na razine prije krize[15].

17. Do danas su za sektor zračnog prijevoza podnesena četiri zahtjeva za financijski doprinos iz EGF-a, od kojih su se tri zahtjeva temeljila na učincima globalizacije na trgovinu[16], a jedan na učincima gospodarske krize prouzročene pandemijom bolesti COVID-19[17].

Događaji koji su doveli do otpuštanja i prestanka djelatnosti

18. Povod za navedena opuštanja bila je neočekivana svjetska gospodarska kriza prouzročena pandemijom bolesti COVID-19.

---

11 ATAG. Izvješće *Aviation Benefits Beyond Borders* (Zrakoplovstvo: korist koja prelazi granice) za 2020.: https://aviationbenefits.org/media/167186/abbb2020_full.pdf.

12 IATA: *Air Passenger Market Analysis* (Analiza tržišta zračnog prijevoza putnika), lipanj 2020.: https://www.iata.org/en/iata-repository/publications/economic-reports/air-passenger-monthly-analysis---june-20202/.

13 Vidjeti prethodnu bilješku.

14 IATA: https://www.iata.org/en/pressroom/pr/2021-02-03-02/.

15 IATA: https://www.iata.org/en/pressroom/pr/2020-07-28-02/.

16 EGF/2017/009 FR/Air France, COM(2018) 230; EGF/2013/014 FR Air France, COM(2014) 701 i EGF/2015/004 IT Alitalia, COM(2015) 397.

17 EGF/2020/004 NL/KLM, COM(2021) 226.

19. Finska navodi da je pandemija izrazito nepovoljno utjecala na Finnair. Prije pojave bolesti COVID-19 Finnair je imao snažan financijski položaj. Prihodi poduzeća Finnair 2019. povećali su se za 9,2 % i dosegnuli rekordnu razinu od 3 097 milijuna EUR, dok su 2018. iznosili 2 836 milijuna EUR. Rezultat poslovanja iznosio je ukupno 162,8 milijuna EUR, u odnosu na 256,3 milijuna EUR u 2018., što je smanjenje od 38 % do kojeg je došlo zbog povećanja troškova za gorivo, materijala za zrakoplove i remonta.

20. U proteklom se desetljeću broj putnika u zračnoj luci Helsinki-Vantaa znatno povećao. Od 2009. do 2019. broj putnika povećao se za 58 %, odnosno s 12,6 milijuna na 21,9 milijuna. Većinu putničkog prometa činili su putnici na međunarodnim letovima, i to 10,2 milijuna putnika u 2009. i 18,9 milijuna putnika u 2019[18]. Broj putnika koje je poduzeće Finnair prevezlo u 2019. povećao se za 10,3 % i iznosio je 14 650 400 putnika, čime je ostvaren novi godišnji rekord[19].

21. Početkom 2020. putnički je promet u zračnoj luci Helsinki-Vantaa i dalje bio u porastu. U siječnju 2020. broj putnika prevezenih u Kinu povećao se za 58 % u odnosu na siječanj 2019. Međutim, u veljači 2020. broj putnika naglo se smanjio za 73 % zbog epidemije. Poduzeće Finnair moralo je otkazati sve letove u kontinentalnu Kinu od 6. veljače 2020. i u druga azijska odredišta od 4. ožujka 2020.[20] Vlada Sjedinjenih Američkih Država 13. ožujka 2020. ograničila je sva putovanja u SAD koja nisu nužna, stoga je i poduzeće Finnair moralo otkazati sve letove u SAD[21].

22. Ograničenja koja su na snazi u Finskoj i drugim zemljama odredišta uvelike su utjecala na poslovanje poduzeća Finnair, posebno kad je riječ o međunarodnim i međukontinentalnim letovima. U travnju 2020. zračni je promet u zračnoj luci Helsinki-Vantaa bio gotovo potpuno obustavljen, a iznosio je samo 1 % u odnosu na travanj 2019. (21 000 putnika u travnju 2020. u odnosu na 1,8 milijuna u travnju 2019.). U drugom tromjesečju 2020. broj letova između azijskih i europskih odredišta poduzeća Finnair smanjio se za 92,1 % u odnosu na drugo tromjesečje 2019. Broj putnika smanjio se za 97,5 % te je s 3,9 milijuna pao na 98 000 putnika, a kapacitet u putničkom prometu smanjio se za 97,2 %[22].

23. Godišnje izvješće poduzeća Finnair za 2020. pokazalo je da je došlo do naglog pada prihoda za 73,2 % (s 3 097,7 milijuna EUR na 829,2 milijuna EUR), smanjenja broja putnika za 76,2 % (s 14,7 milijuna na 3,5 milijuna) i akumuliranih gubitaka iz poslovanja u iznosu od 464,5 milijuna EUR[23].

24. Poduzeće Finnair moralo je smanjiti troškove kako bi se suočilo s tom krizom te su ostvarene uštede na nekretninama, zakupu zrakoplova, informacijskoj tehnologiji (digitalizacija i automatizacija korisničkih procesa poduzeća), troškovima prodaje i

---

18 Godišnje izvješće poduzeća Finavia za 2019.: https://www.finavia.fi/sites/default/files/documents/Tilinpäätös%202019.pdf.

19 Godišnje izvješće poduzeća Finnair za 2019.: https://investors.finnair.com/~/media/Files/F/Finnair-IR/documents/en/reports-and-presentation/2020/annual-report-2019.pdf.

20 https://news.cision.com/finnair/r/finnair-cancels-all-flights-to-mainland-china-between-february-6-and-february-29--2020--customers-to,c3024652.

21 https://news.cision.com/finnair/r/finnair-cancels-flights-to-us-and-delhi,c3057949.

22 Godišnje izvješće poduzeća Finnair za 2020.: https://investors.finnair.com/~/media/Files/F/Finnair-IR/documents/en/reports-and-presentation/2020/half-year-2020-report-en.pdf.

23 https://investors.finnair.com/~/media/Files/F/Finnair-IR/documents/en/reports-and-presentation/2021/annual-report-2020.pdf.

distribucije te administrativnim troškovima i strukturama naknada. Zbog toga je ukinuto 1 000 radnih mjesta[24].

Predviđene posljedice otpuštanja na lokalno, regionalno ili nacionalno gospodarstvo i zapošljavanje

25. Sektor zrakoplovstva znatno pridonosi finskom gospodarstvu. Zrakoplovna je industrija 2020. zapošljavala 42 000 osoba (23 000 izravnih i 19 000 neizravnih radnih mjesta) i BDP-u Finske pridonijela s 8,8 milijardi EUR, što je 3,2 % ukupnog BDP-a[25]. Finnair je najveći zračni prijevoznik u Finskoj, a njegovo se glavno čvorište nalazi u zračnoj luci Helsinki-Vantaa. Krajem 2019. Finnair je imao 6 788 zaposlenika i prometovao je na 132 odredišta[26].

26. Otpuštanja u poduzeću Finnair ozbiljno utječu na nacionalno gospodarstvo. Otpuštanja su se dogodila u regiji razine NUTS 2 Helsinki-Uusimaa, u kojoj je smješteno operativno čvorište poduzeća Finnair. Od veljače do travnja 2020. broj nezaposlenih tražitelja zaposlenja u regiji Helsinki-Uusimaa povećao se s 68 016 na 83 340, odnosno za 22,5 %. Stopa nezaposlenosti u regiji Helsinki-Uusimaa povećala se sa 6,4 % u 2019. na 7,2 % u 2020., odnosno za 0,8 postotnih bodova godišnje, i to unatoč mjerama za očuvanje zaposlenosti[27].

27. Stopa nezaposlenosti na nacionalnoj razini u 2020. iznosila je 7,8 %, što je povećanje za 1,1 postotni bod u odnosu na 2019.[28] Ministarstvo financija Finske procijenilo je da će stopa nezaposlenosti i dalje rasti te dosegnuti 8,2 % u 2021., a zatim se smanjiti na 7,8 % u 2022.[29]

28. Budući da je nezaposlenost zbog krize sve veća, bivši radnici poduzeća Finnair teško će se ponovno zaposliti. Finska nadležna tijela smatraju da su otpuštenim radnicima potrebne individualizirane smjernice i potpora pri traženju zaposlenja te prilagođeno usavršavanje i prekvalifikacija kako bi povećali svoje izglede za ponovno zapošljavanje.

Ciljani korisnici i predložene mjere

Ciljani korisnici

29. Procjenjuje se da će od 508 prihvatljive osobe u mjerama EGF-a sudjelovati 500 radnika koji su proglašeni viškom. Podjela radnika koji su proglašeni viškom prema spolu, državljanstvu i dobnoj skupini navedena je u nastavku:

Kategorija		Broj ciljanih korisnika
Spol:	muškarci:	280 (56,00 %)

[24] https://company.finnair.com/en/media/all-releases/news?id=3751510 i https://www.aviation24.be/airlines/finnair/finnair-targets-100-million-euros-cost-base-reductions-plans-to-reduce-1-000-jobs/.

[25] Akcijska skupina za zračni prijevoz (ATAG), *Aviation Benefits Beyond Borders* (Zrakoplovstvo: korist koja prelazi granice): https://aviationbenefits.org/downloads/aviation-benefits-beyond-borders-2020/.

[26] Godišnje izvješće poduzeća Finnair za 2019.: https://investors.finnair.com/~/media/Files/F/Finnair-IR/documents/en/reports-and-presentation/2020/annual-report-2019.pdf.

[27] Statistička baza podataka Finske https://pxnet2.stat.fi/PXWeb/pxweb/en/StatFin/.

[28] https://www.stat.fi/til/tyti/2020/13/tyti_2020_13_2021-03-04_tie_001_en.html.

[29] Statistički podaci za Finsku https://www.stat.fi/til/tyti/2020/09/tyti_2020_09_2020-10-20_tie_001_en.html i https://julkaisut.valtioneuvosto.fi/bitstream/handle/10024/162542/TEM%20työmarkkinaennuste%20syksy%202020.pdf.

	žene:	220	(44,00 %)
Državljanstvo:	građani EU-a:	493	(98,60 %)
	građani trećih zemalja:	7	(1,40 %)
Dobna skupina:	15–24 godine:	19	(3,80 %)
	25–29 godina:	28	(5,60 %)
	30–54 godine:	312	(62,40 %)
	55–64 godine:	141	(28,20 %)
	stariji od 64 godine:	0	(0,00 %)

Prihvatljivost predloženih mjera

30. Usluge prilagođene potrebama koje će se pružiti radnicima proglašenima viškom sastoje se od sljedećih mjera:

– savjetovanje i druge pripremne mjere. Ove mjere uključuju 1. stručne procjene stručnih kompetencija tražitelja zaposlenja i potreba za uslugama, 2. procjenu kompetencija kako bi se sudionici kategorizirali u skladu sa svojim kompetencijama i mogućnostima zaposlenja, 3. osposobljavanje za traženje zaposlenja i informiranje o tržištu rada, 4. profesionalno usmjeravanje i individualno intenzivno savjetovanje kako bi se sudionicima pružila potpora i smjernice pri traženju zaposlenja,

– usluge zapošljavanja i poslovne usluge. Ovom će se mjerom osigurati profesionalno usmjeravanje i usmjeravanje pri traženju zaposlenja, savjetovanje, ocjena radne sposobnosti i probni rokovi. Organizirat će se i događanja u području zapošljavanja i informativna događanja,

– osposobljavanje. Ova će mjera omogućiti prilagođen program *Further Educated with Companies*[30] (Daljnje obrazovanje u poduzećima) koji su finska nadležna tijela osmislila kako bi se poduzeća koja traže zaposlenike povezala s osobama koje traže zaposlenje. Sudionici će pohađati i programe osposobljavanja za stručne kvalifikacije, uključujući tečajeve za poslovni razvoj, osposobljavanje rukovoditelja, ljudske resurse, prodaju i marketing, umjetnu inteligenciju, digitalnu sigurnost, robotiku, financijsko upravljanje, upravljanje projektima itd.,

– subvencija za plaću. Ovom će se mjerom podupirati zapošljavanje na novom radnom mjestu tako što će se smanjiti troškovi plaća. Subvencija za plaće iznosit će 30–50 % troškova plaće i isplaćivat će se poslodavcu. Iznos i trajanje subvencije ovise o trajanju razdoblja nezaposlenosti,

– bespovratna sredstva za osnivanje poduzeća. Svrha je bespovratnih sredstava za osnivanje poduzeća potaknuti pokretanje poslovanja i zapošljavanje osoba. Bespovratnim sredstvima za osnivanje poduzeća potencijalnim poduzetnicima osigurava se prihod u razdoblju potrebnom za osnivanje i afirmiranje poduzeća

[30] https://www.aaltopro.fi/en/services-in-change-situations/f.e.c.-programs-and-recruitment.

u kojem će korisnik biti zaposlen u punom radnom vremenu, na najdulje 12 mjeseci,

– naknade za putne troškove, smještaj i selidbu mogu se dodijeliti kako bi se podmirili povezani troškovi nastali tijekom traženja zaposlenja ili osposobljavanja.

31. Predložene opisane mjere aktivne su mjere tržišta rada u okviru prihvatljivih mjera utvrđenih člankom 7. Uredbe o EGF-u. Te mjere nisu zamjena za pasivne mjere socijalne zaštite.

32. Finska je dostavila tražene podatke o mjerama koje su na temelju nacionalnog zakonodavstva ili kolektivnih ugovora obvezne za predmetno poduzeće. Potvrdila je da financijski doprinos iz EGF-a neće biti zamjena za te mjere.

Procjena proračuna

33. Predviđeni ukupni troškovi iznose 2 920 600 EUR, u što su uključeni rashodi za usluge prilagođene potrebama u iznosu od 2 730 600 EUR te rashodi za aktivnosti pripreme, upravljanja, informiranja i promidžbe te kontrole i izvješćivanja u iznosu od 190 000 EUR.

34. Ukupni financijski doprinos zatražen iz EGF-a iznosi 1 752 360 EUR (60 % ukupnih troškova).

Mjere	Predviđeni broj sudionika	Predviđeni trošak po sudioniku *(EUR)*[31]	Predviđeni ukupni troškovi *(EUR)*[32]
Usluge prilagođene potrebama (mjere na temelju članka 7. stavka 1. točaka (a) i (c) Uredbe o EGF-u)			
Savjetovanje i druge pripremne mjere	450	1 556	700 000
Usluge zapošljavanja i poslovne usluge	500	400	200 000
Osposobljavanje	300	4 333	1 300 000
Međuzbroj (a): Postotak paketa usluga prilagođenih potrebama:	—		2 200 000 (80,57 %)
Naknade i poticaji (mjere na temelju članka 7. stavka 1. točke (b) Uredbe o EGF-u)			
Subvencija za plaću	60	6 000	360 000
Naknade za putne troškove, smještaj i selidbu	25	200	5 000

[31] Predviđeni troškovi po radniku zaokruženi su kako bi se izbjegle decimale. Međutim, zaokruživanje ni na koji način ne utječe na ukupne troškove bilo koje mjere koji su jednaki onima iz zahtjeva koji je podnijela Finska.

[32] Ukupni se iznosi ne podudaraju zbog zaokruživanja.

Bespovratna sredstva za osnivanje poduzeća	20	8 280	165 600
Međuzbroj (b): Postotak paketa usluga prilagođenih potrebama:	—		530 600 (19,43 %)
Mjere na temelju članka 7. stavka 4. Uredbe o EGF-u			
1. Aktivnosti pripreme	—		0
2. Upravljanje	—		160 000
3. Informiranje i promidžba	—		15 000
4. Kontrola i izvješćivanje	—		15 000
Međuzbroj (c): Postotak ukupnih troškova:	—		190 000 (6,51 %)
Ukupni troškovi (a + b + c):	—		2 920 600
Doprinos iz EGF-a (60 % ukupnih troškova)	—		1 752 360

35. Troškovi mjera koje su u prethodnoj tablici utvrđene kao mjere na temelju članka 7. stavka 1. točke (b) Uredbe o EGF-u ne premašuju 35 % ukupnih troškova usklađenog paketa usluga prilagođenih potrebama. Finska je potvrdila da te mjere ovise o aktivnom sudjelovanju ciljanih korisnika u traženju zaposlenja ili aktivnostima osposobljavanja.

36. Finska je potvrdila da troškovi ulaganja za samozapošljavanje, osnivanje poduzeća i radničko preuzimanje poduzeća neće premašiti 15 000 EUR po korisniku.

Razdoblje prihvatljivosti izdataka

37. Finska je 21. listopada 2020. ciljanim korisnicima počela pružati usluge prilagođene potrebama. Izdaci za te mjere stoga će biti prihvatljivi za financijski doprinos iz EGF-a od 21. listopada 2020. do 30. prosinca 2022.

38. Finska od 21. listopada 2020. snosi administrativne izdatke za provedbu EGF-a. Izdaci za aktivnosti pripreme, upravljanja, informiranja i promidžbe te kontrole i izvješćivanja stoga su prihvatljivi za financijski doprinos iz EGF-a od 21. listopada 2020. do 30. lipnja 2023.

Komplementarnost s mjerama koje se financiraju iz nacionalnih fondova ili fondova Unije

39. Izvor pretfinanciranja ili sufinanciranja na nacionalnoj razini sredstva su javne službe za zapošljavanje u administrativnom odjelu Ministarstva gospodarstva i zapošljavanja (MEAE). Neke će se usluge financirati i kao troškovi poslovanja Centara za gospodarski razvoj, promet i zaštitu okoliša te Ureda za zapošljavanje i gospodarski razvoj.

40. Finska je potvrdila da za navedene mjere za koje prima financijski doprinos iz EGF-a neće primati financijske doprinose iz drugih financijskih instrumenata Europske unije[33].

[33] Europska komisija odobrila je 18. svibnja 2020. finsku mjeru potpore koja se sastoji od državnog jamstva za zajam od 600 milijuna EUR koji se dodjeljuje poduzeću Finnair za ublažavanje

Postupci za savjetovanje s ciljanim korisnicima, njihovim predstavnicima ili socijalnim partnerima te s lokalnim i regionalnim tijelima

41. Finska je navela da je koordinirani paket usluga prilagođenih potrebama sastavljen u dogovoru s radnom skupinom. Aktivnosti pripreme obuhvaćale su sastanke s predstavnicima Centara za gospodarski razvoj, promet i zaštitu okoliša te Ureda za zapošljavanje i gospodarski razvoj pokrajine Uusimaa, Finnaira i sindikata Ilmailualan Unioni (IAU), Finnairin insinöörit ja ylemmät toimihenkilöt (FINTO), Auto ja Kuljetusalan Työntekijäliitto ry (AKT) i Trade Union Pro.

Sustavi upravljanja i nadzora

42. Zahtjev sadržava opis sustava upravljanja i nadzora u kojem se utvrđuju odgovornosti uključenih tijela. Finska je obavijestila Komisiju da će financijskim doprinosom upravljati Ministarstvo gospodarstva i zapošljavanja, koje djeluje kao upravljačko tijelo i tijelo za ovjeravanje za EGF te kao posredničko tijelo za raspodjelu sredstava iz EGF-a. Dužnosti upravljanja povezane s EGF-om dodijeljene su Odjelu za regije i usluge razvoja, koji ujedno djeluje kao upravljačko tijelo za Europski socijalni fond. Provedba mjera koje se financiraju iz EGF-a povjerena je Centrima za gospodarski razvoj, promet i zaštitu okoliša.

43. Dužnosti tijela za ovjeravanje dodijeljene su Odjelu za ljudske resurse i administraciju. Tijelo odgovorno za revizije neovisni je Odjel za unutarnju reviziju, koji djeluje u okviru Stalnog tajništva Ministarstva gospodarstva i zapošljavanja.

Obveze predmetne države članice

44. Finska je dostavila sva potrebna jamstva:

- u okviru pristupa predloženim mjerama i njihovoj provedbi poštovat će se načela jednakog postupanja i nediskriminacije,
- ispunjeni su zahtjevi koji se odnose na kolektivno otpuštanje utvrđeni nacionalnim zakonodavstvom i zakonodavstvom EU-a,
- poduzeće Finnair koje je nakon otpuštanja nastavilo s poslovanjem ispunilo je svoje pravne obveze u pogledu otpuštanja i u skladu s njima pobrinulo se za svoje radnike,
- za predložene se mjere neće primati financijska potpora iz drugih fondova ili financijskih instrumenata Unije i spriječit će se dvostruko financiranje,
- predložene mjere bit će komplementarne s mjerama koje se financiraju iz strukturnih fondova,
- financijski doprinos iz EGF-a bit će u skladu s postupovnim i materijalnim pravilima Unije o državnim potporama.

---

gospodarskog učinka pandemije koronavirusa na to poduzeće. https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/IP_20_1032.

UTJECAJ NA PRORAČUN

Prijedlog proračuna

45. EGF ne smije premašiti najviši godišnji iznos od 186 milijuna EUR (u cijenama iz 2018.), kako je utvrđen člankom 8. stavkom 1. Uredbe Vijeća (EU, Euratom) 2020/2093 od 17. prosinca 2020. kojom se utvrđuje višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2021.–2027.[34]

46. Nakon što je proučila zahtjev u odnosu na uvjete utvrđene člankom 13. stavkom 1. Uredbe o EGF-u te uzela u obzir broj ciljanih korisnika, predložene mjere i predviđene troškove, Komisija predlaže da se radi osiguravanja financijskog doprinosa za zahtjev iz EGF-a odobri iznos od 1 752 360 EUR, što predstavlja 60 % ukupnih troškova predloženih mjera.

47. Predloženu odluku o mobilizaciji EGF-a zajednički će donijeti Europski parlament i Vijeće, kako je utvrđeno točkom 9. Međuinstitucijskog sporazuma od 16. prosinca 2020. između Europskog parlamenta, Vijeća Europske unije i Europske komisije o proračunskoj disciplini, suradnji u proračunskim pitanjima i dobrom financijskom upravljanju te novim vlastitim sredstvima, uključujući plan za uvođenje novih vlastitih sredstava[35].

Povezani akti

48. Komisija će istodobno s podnošenjem ovog Prijedloga odluke o mobilizaciji EGF-a Europskom parlamentu i Vijeću podnijeti prijedlog za prijenos iznosa od 1 752 360 EUR u odgovarajuću proračunsku liniju.

49. Istodobno s donošenjem ovog Prijedloga odluke o mobilizaciji EGF-a Komisija će provedbenim aktom donijeti odluku o financijskom doprinosu koja će stupiti na snagu na dan kad Europski parlament i Vijeće donesu predloženu odluku o mobilizaciji EGF-a.

[34] SL L 433I, 22.12.2020., str. 15.
[35] SL L 433I, 22.12.2020., str. 29.

2021/0116 (BUD)

Prijedlog

ODLUKE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji na temelju zahtjeva Finske – EGF/2020/007 FI/Finnair

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1309/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Europskom fondu za prilagodbu globalizaciji (2014.–2020.) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1927/2006[36], a posebno njezin članak 15. stavak 4.,

uzimajući u obzir Međuinstitucijski sporazum od 16. prosinca 2020. između Europskog parlamenta, Vijeća Europske unije i Europske komisije o proračunskoj disciplini, suradnji u proračunskim pitanjima i dobrom financijskom upravljanju te novim vlastitim sredstvima, uključujući plan za uvođenje novih vlastitih sredstava[37], a posebno njegovu točku 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

(1) Svrha je Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji (EGF) pružiti potporu radnicima koji su proglašeni viškom i samozaposlenim osobama koje su prestale obavljati svoju djelatnost zbog velikih strukturnih promjena u tokovima svjetske trgovine uzrokovanih globalizacijom, zbog nastavka svjetske financijske i gospodarske krize ili zbog nove svjetske financijske i gospodarske krize te im pomoći da se ponovno uključe na tržište rada.

(2) EGF ne smije premašiti najviši godišnji iznos od 186 milijuna EUR (u cijenama iz 2018.), kako je utvrđen člankom 8. stavkom 1. Uredbe Vijeća (EU, Euratom) 2020/2093[38].

(3) Finska je 30. prosinca 2020. podnijela zahtjev za mobilizaciju EGF-a zbog otpuštanja u poduzeću Finnair Oyj i jednom podugovaratelju u Finskoj. Zahtjev je dopunjen dodatnim informacijama dostavljenima u skladu s člankom 8. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1309/2013. Taj zahtjev ispunjava uvjete za određivanje financijskog doprinosa iz EGF-a utvrđene člankom 13. Uredbe (EU) br. 1309/2013.

(4) Stoga bi trebalo mobilizirati EGF kako bi se osigurao financijski doprinos u iznosu od 1 752 360 EUR za zahtjev koji je podnijela Finska.

(5) Ova bi se odluka trebala primjenjivati od dana njezina donošenja kako bi se što više skratilo vrijeme za mobilizaciju EGF-a,

---

[36] SL L 347, 20.12.2013., str. 855.

[37] SL L 433I, 22.12.2020., str. 29.

[38] Uredba Vijeća (EU, Euratom) 2020/2093 od 17. prosinca 2020. kojom se utvrđuje višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2021.–2027. (SL L 433I, 22.12.2020., str. 11.).

DONIJELI SU OVU ODLUKU:

Članak 1.

U okviru općeg proračuna Unije za financijsku godinu 2021. mobilizira se Europski fond za prilagodbu globalizaciji da bi se osigurao iznos od 1 752 360 EUR u obliku odobrenih sredstava za preuzimanje obveza i odobrenih sredstava za plaćanje.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*. Primjenjuje se od [*datum donošenja ove Odluke*][*].

Sastavljeno u Bruxellesu

Za Europski parlament	*Za Vijeće*
Predsjednik	*Predsjednik*

[*] Datum unosi Parlament prije objave u SL-u.